

MARRËVESHJE PËR MBROJTJEN SHQËRORE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
REPUBLIKËS SË ÇEKISË
SMLOUVA MEZI ALBÁNSKOU REPUBLIKOU A ČESKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNÍM ZABEZPEČENÍ

**KËRKESË PËR VËRTETIM PERIUHASH TË SIGURIMIT NË ÇEKI
ŽÁDOST O POTVRZENÍ ČESKÝCH DOB POJIŠTĚNÍ**

*Neni 18 - 22 i Marrëveshjes, Neni 10 i Marrëveshjes Administrative
Články 18 až 22 Smlouvy, Článek 10 Správního ujednání*

**Kjo do të plotësohet nga Sigurimeve
Shoqërore Shqiptar (ISSH) / Vyplní Institut
sociálního pojištění (ISSH)**

Data e protokollimit të aplikimit / Datum přijetí
žádosti:

Vula / Razítko:

Ky formular shërben si një kërkesë për vërtetim periudhash në Çeki në rastin kur parashtuesi i kërkesës i cili ka vendbanimin në Shqipëri, kërkon një përfitim vetëm nga Shqipëria dhe është e nevojshme që të vërtetohen periudhat e sigurimit të përftuara në Republikën Çeke me qëllim që të ketë të drejtën e përfitimit në Shqipëri.

Tento formulář slouží jako žádost o potvrzení českých dob pojištění v případech, kdy žadatel bydlící v Albánii žádá pouze o albánský důchod, je-li třeba potvrdit doby pojištění v České republice za účelem získání nároku na důchod v Albánii.

1	Personi i siguruar / Pojištěná osoba
1.1	Mbiemri / Příjmení Mbiemri i lindjes dhe të gjithë mbiemrat e tjerë / Rodné a všechna další příjmení
1.2	Emri / Jméno
1.3	Datëlindja / Datum narození Dita / Den Muaji / Měsíc Viti / Rok Vendlindja / Místo narození
1.4	Adresa e vendbanimit të përhershëm / Adresa trvalého bydliště
1.5	Numri i identifikimit – numri i sigurimit / Identifikační číslo – číslo pojištění: Në Shqipëri / V Albánii Në Republikën e Çekisë (Numri i lindjes) / V České republice (rodné číslo)

2	Aplikuesi (të plotësohet vetëm nga një person përveç atij të përmendur në pikën 1) Žadatel (vyplňuje pouze osoba, která je odlišná od osoby uvedené v bodě 1)
2.1	Mbiemri / Příjmení Mbiemri i lindjes dhe të gjithë mbiemrat e tjerë / Rodné a všechna další příjmení
2.2	Emri / Jméno
2.3	Datëlindja / Datum narození: Dita / Den Muaji / Měsíc Viti / Rok Vendlindja / Místo narození
2.4	Adresa e vendbanimit të përhershëm / Adresa trvalého bydliště
2.5	Lidhja që ke me personin e përmendur në pikën 1 / Vztah k osobě uvedené v bodě 1

2.6 Numri i identifikimit – numri i sigurimit / Identifikační číslo – číslo pojištění:

Në Shqipëri / V Albánii

Në Republikën e Çekisë (Numri i lindjes) / V České republice (rodné číslo)

3 Informacion për periudhat e sigurimit në Republikën e Çekisë të siguruara nga personi i përmendur në pikën 1
Informace o dobách pojištění v České republice, které získala osoba uvedená v bodě 1

	Periudha Doba		Emri dhe adresa e punëdhënësit ose lloji i aktivitetit që personi bën si i vetëpunësuar ose periudha që konsiderohen si të tilla ¹⁾ Jméno a sídlo zaměstnavatele nebo typ činnosti, kterou osoba vykonávala jako osoba samostatně výdělečně činná nebo ekvivalentní období ¹⁾	Vendi dhe Shteti ku kryhej aktiviteti Místo a stát, kde byla činnost provozována
	Nga (D/M/V) Od (D/M/R)	Deri (D/M/V) Do (D/M/R)		
1				
2				
3				
4				
5				
6				

.....
Data (D/M/V) / Datum (D/M/R)

.....
Nënshkrimi i aplikuesit / Podpis žadatele

¹⁾ Periudhat ekuivalente në Republikën e Çekisë – p.sh. periudha e papunësisë, periudha për rritjen e fëmijës, periudha e përkujdesjes për një person, periudha e studimeve (deri më 31. 12. 2009), periudha e shërbimit ushtarak, periudha e shërbimit civil (deri më 31.12.2004), periudha e përfitimit të invaliditetit si invalid i shkallës së tretë.

¹⁾ Náhradní doby pojištění v České republice – např. doba nezaměstnanosti, doba péče o dítě, doba péče o osobu závislou, doba studia (do 31. 12. 2009), doba vojenské služby, doba civilní služby (do 31. 12. 2004) nebo doba pobírání invalidního důchodu pro invaliditu třetího stupně.